

Mitteilung vom 23. Januar 1997 über die Veröffentlichung der "Erstreckungsstaaten" auf den Titelseiten der A- und B-Schriften, im Register und Patentblatt

Auf Wunsch der Öffentlichkeit gibt das EPA ab der Publikationswoche 9704 auf den Titelseiten der europäischen Patentanmeldungen und Patentschriften in dem für den INID-Code (84) vorgesehenen Feld die Erstreckungsstaaten an, d. h. die nicht dem EPÜ angehörenden Staaten, für die der Anmelder die Erstreckung des durch die europäische Patentanmeldung oder das europäische Patent gewährten Schutzes beantragt hat.

Zur Zeit sind dies die Staaten

Notice dated 23 January 1997 concerning the publication of "extension states" on A and B document title pages and in the Register and Patent Bulletin

In response to requests from the public, the EPO will, as from week 9704, indicate any extension states, i.e. countries not belonging to the EPC for which the applicant has requested the extension of the protection conferred by the European patent application or European patent, on the title pages of European patent applications and specifications in the field for the INID code (84).

Existing extension states are

Communiqué en date du 23 janvier 1997, relatif à la publication des "Etats autorisant l'extension" sur les pages de titre des fascicules A et B, dans le Registre et le Bulletin européen des brevets

Pour répondre au souhait émis par le public, l'OEB indiquera à compter de la semaine de publication 9704, sur les pages de titre des demandes de brevet européen et des fascicules de brevet, à la rubrique prévue pour le code INID (84), les Etats autorisant l'extension, c'est-à-dire les Etats qui ne sont pas partie à la CBE et pour lesquels le demandeur a présenté une requête en extension de la protection conférée par la demande de brevet européen ou le brevet européen.

Ces Etats sont actuellement les

Zur besonderen Beachtung:

Nachstehend möchten wir Sie über die Änderungen unterrichten, die das neue System mit sich bringt:

1. Gebührensahlungen, die nicht in Deutschen Mark geleistet wurden, können nicht mehr einem laufenden Konto gutgeschrieben werden, sondern werden automatisch per Bankscheck in der Zahlungswährung erstattet.

2. Gebührensahlungen, die in Deutschen Mark per Bankscheck oder Überweisung auf unser Konto bei der Dresdner Bank bzw. unser deutsches Postscheckkonto getätigt wurden, können nur noch dann einem laufenden Konto gutgeschrieben werden, wenn bei der Einreichung der Anmeldung auf dem Formblatt 1001.5 das Feld 44 "DEPA" bzw. auf dem Formblatt 1200.5 das Feld 13 "Rückzahlungen" angekreuzt und die Nummer des laufenden Kontos vermerkt worden ist.

Bei den anhängigen Patentanmeldungen empfiehlt es sich zu überprüfen, ob die betreffenden Felder bei der Einreichung der Anmeldung angekreuzt wurden. Ist dies nicht der Fall, so sollten Sie dem Referat Kassen- und Rechnungswesen schnellstmöglich eine Liste derjenigen Patentanmeldungen übermitteln, bei denen eine etwaige Erstattung einem laufenden Konto gutgeschrieben werden soll.

3. Gebührensahlungen, die durch Abbuchung von einem laufenden Konto vorgenommen wurden, werden automatisch auf dasselbe Konto zurückgezahlt, sofern bei der Einreichung der Anmeldung das Feld 44 "DEPA" bzw. das Feld 13 "Rückzahlungen" - je nach dem verwendeten Anmeldeformblatt - angekreuzt und die Nummer des laufenden Kontos vermerkt worden ist. Andernfalls erfolgt die Rückerstattung durch Zusendung eines Bankschecks. Ein zu Ihren Gunsten ausgestellter Bankscheck ist von Ihnen einzulösen, eine Rücksendung an das EPA ist ausgeschlossen.

Mit diesem neuen System dürfte sich die Bearbeitung der Rückerstattungen zugleich verbessern und beschleunigen lassen.

Important:

We are anxious to draw your attention to the following changes in procedure as a result of the new system:

1. It will no longer be possible to refund fee payments in currencies other than Deutsche Mark to a deposit account. Instead, refunds will automatically be paid by issuing a cheque in the currency of the original payment.

2. Fees paid in Deutsche Mark either by cheque or by transfer to our account with the Dresdner Bank or our Giro account can only be refunded to a deposit account if box 44 (DEPA) on Form 1001.5 or box 13 (Reimbursement) on Form 1200.5 was ticked and the deposit account number entered at the time of filing.

In the case of pending applications, it would be wise to check whether the relevant boxes were ticked at the time of filing. If not, you are requested to provide the Treasury and Accounts department straight away with a list of the patent applications for which any refund should be paid by credit to a deposit account.

3. Fees paid by debit to a deposit account will automatically be refunded to that account, provided that either box 44 (DEPA) or box 13 (Reimbursement) - depending on the Form used - was ticked and the deposit account number entered at the time of filing. If this is not the case a refund will be executed by issuing a bank cheque which you will be obliged to present at your bank for payment. These cheques may under no circumstances be returned to the EPO.

These new arrangements should make it possible to improve and expedite the handling of refunds.

Très important :

Dans le cadre de ce nouveau système, nous tenons à vous informer des changements de procédure suivants :

1. Tout paiement de taxes reçu en monnaie autre que le deutsche Mark ne pourra plus être porté au crédit d'un compte courant et sera automatiquement remboursé par un chèque bancaire dans la monnaie du paiement.

2. Tout paiement de taxes effectué en deutsche Marks soit par l'émission d'un chèque bancaire, soit par un virement à notre compte bancaire auprès de la Dresdner Bank ou auprès de notre compte chèque postal allemand, ne pourra être remboursé au crédit d'un compte courant que si et seulement si la case 44 "DEPA" du formulaire 1001.5 ou la case 13 "Remboursement" du formulaire 1200.5 a été cochée et complétée par le numéro de compte courant lors du dépôt.

Pour les demandes de brevets en cours, il y a lieu de vérifier si les cases en question ont bien été cochées lors du dépôt de la demande. Dans le cas contraire, vous êtes priés de faire parvenir d'urgence au service Comptabilité la liste des brevets pour lesquels un remboursement éventuel devrait être porté au crédit d'un compte courant.

3. Tout paiement de taxes effectué par le débit d'un compte courant sera automatiquement remboursé au crédit de ce même compte, à condition que la case 44 "DEPA" ou 13 "Remboursement", suivant le formulaire de dépôt utilisé, ait été cochée et complétée par le numéro de compte courant lors du dépôt. Dans le cas contraire, le remboursement sera effectué par chèque bancaire que vous êtes priés de présenter à votre banque pour encaissement. Ces chèques ne pourront en aucun cas être retournés à l'OEB.

Ce nouveau système devrait permettre une amélioration et une accélération du traitement des remboursements.